



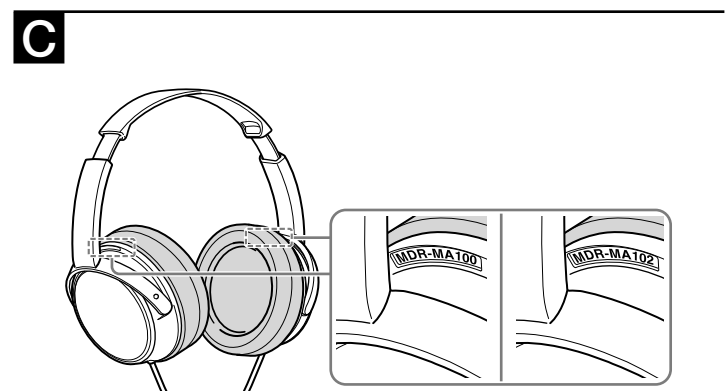
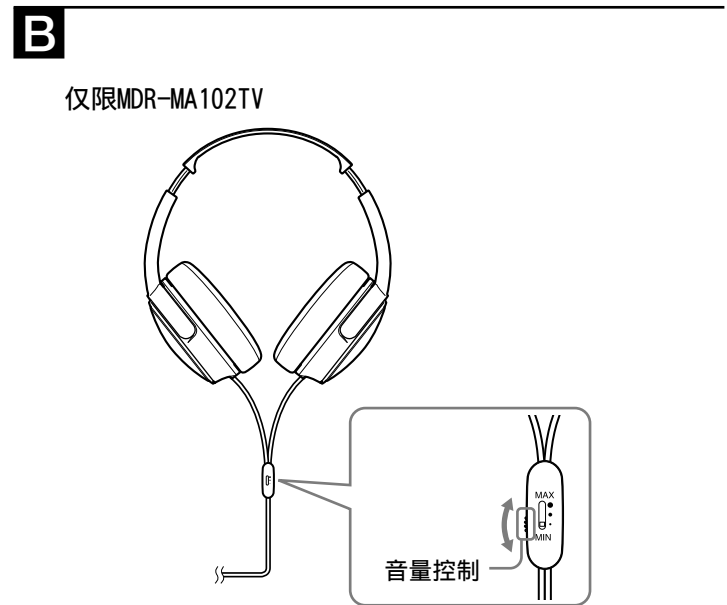
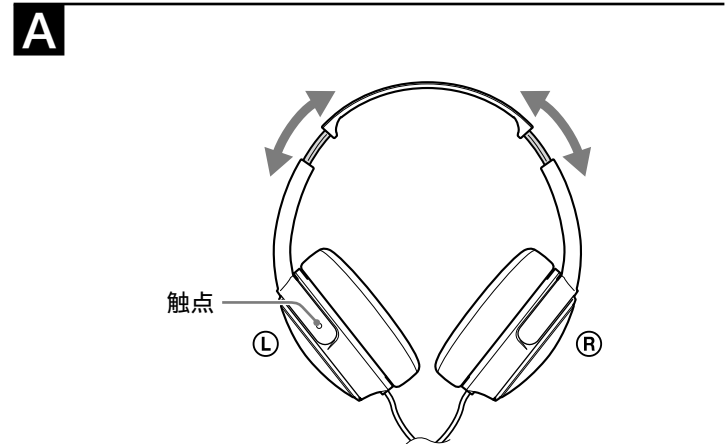
# 立体声耳机 Stereo Headphones

使用说明书  
Operating Instructions

©2011 索尼公司  
Sony Corporation

4-295-250-41(1)  
中国印刷  
Printed in China

## MDR-MA100 / MDR-MA102TV



### 简体中文

#### 立体声耳机

操作本机之前，请仔细阅读本手册并妥善保管以备将来参考。

#### 特点

MDR-MA100 / MDR-MA102TV

- 40 mm驱动单元，提供强劲有表现力的声音
- 开放式耳机，提供自然声场
- 软布耳垫佩戴舒适

仅限MDR-MA102TV

- 适用于电视机的5 m导线和内嵌音量控制

#### 使用方法

本耳机搭配立体声迷你插孔使用。

#### 如何佩戴耳机（见图 A）

展开头带以调节长度。  
将标有Ⓜ的耳机戴在右耳，标有Ⓛ的戴在左耳。  
标有Ⓛ的耳机上有一个触点以辨识左侧。

仅限MDR-MA102TV

#### 音量控制（见图 B）

向上旋转可增加音量，向下旋转可降低音量。

#### 如何确认型号（见图 C）

型号（“MDR-MA100”或“MDR-MA102”）的位置如图所示。  
如果对本产品有疑问，请事先查看型号并告知我们。

#### 注意

查看型号时，请勿超出正常范围移动耳机。

#### 规格

- 类型： 开放式，动态
- 驱动单元： 40 mm，圆顶型（CCA W音圈）
- 功率处理容量： 1000 mW（IEC\*）
- 阻抗： 1 kHz时40 Ω
- 灵敏度： 100 dB/mW
- 频率响应： 12 Hz - 22000 Hz
- 导线： MDR-MA100 2 m，Y型  
MDR-MA102TV 5 m，Y型，具有音量控制
- 插头： 镀金立体声迷你插头
- 质量： 约190 g（不包括导线）
- 附件： 使用说明书（1）

\* IEC = 国际电工委员会

设计和规格如有变更，恕不另行通知。

#### 注意事项

- 戴着耳机以高音量收听可能会影响您的听力。为了交通安全，请勿在驾驶或骑车时使用。
- 请勿让耳机受到过度撞击。
- 请小心操作驱动单元。
- 请勿将重物放在耳机上或使耳机受到挤压，否则可能会导致耳机在长期存放期间变形。
- 耳垫可能由于长期存放或使用而老化。
- 请勿使插孔插头变脏，否则声音可能会失真。
- 用柔软的干布清洁耳机。清洁时，请勿往耳机上吹气。请勿使插头变脏，否则声音可能会失真。
- 请勿将立体声耳机放置在受阳光直射，靠近热源或有湿气的地方。

您最近的Sony代理商能提供选配的替换耳垫。



此标志的有效性仅限法律强制要求的欧洲国家。

制造商： 索尼公司  
地址： 日本国东京都港区港南1-7-1  
总经销商： 索尼（中国）有限公司  
地址： 北京市朝阳区太阳宫中路12号楼  
冠城大厦701  
原产地： 中国  
出版日期： 2011年11月



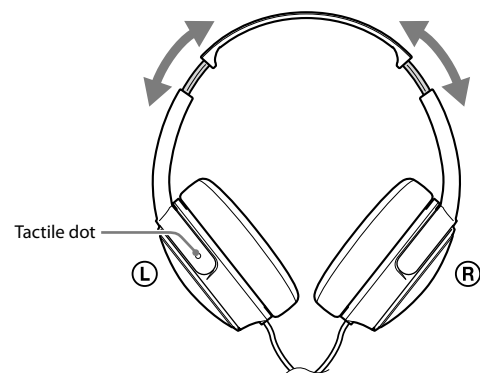
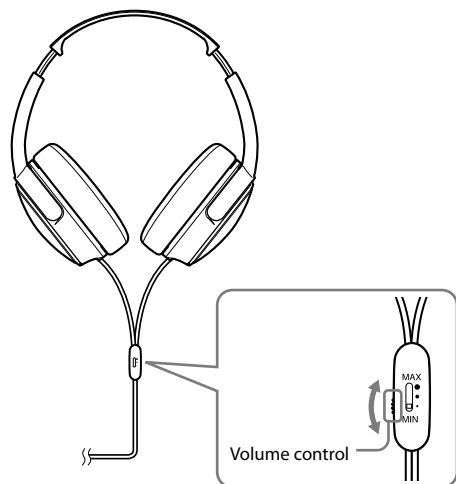
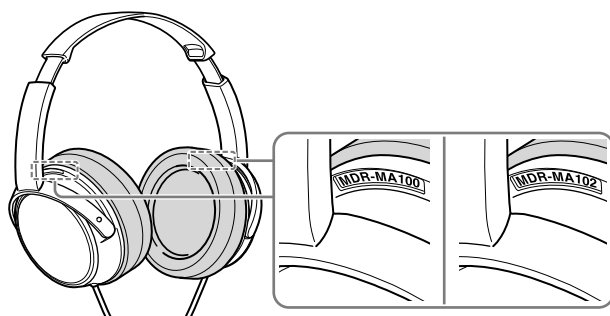
产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

使用环境条件： 5度~35度 (○：不含有，×：含有)

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳	×	○	○	○	○	○
附件	○	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

**A****B****MDR-MA102TV only****C****English****Stereo headphones****Features****MDR-MA100 / MDR-MA102TV**

- 40 mm driver units for powerful, expressive sound
- Open headphones with natural sound field
- Comfortable fitting with fabric earpads

**MDR-MA102TV only**

- 5 m cord and in-line volume control for TV usage

**How to use**

**These headphones are for use with a stereo mini jack.**

**How to wear the headphones (see fig. A)**

Extend the headband to adjust the length.

Wear the headphone marked **R** on your right ear, and the one marked **L** on your left ear. There is a tactile dot on the unit marked **L** to distinguish the left side.

**MDR-MA102TV only****Volume control (see fig. B)**

Rotate upward to increase the volume and rotate downward to decrease the volume.

**How to confirm the model name (see fig. C)**

The location of the model name ("MDR-MA100" or "MDR-MA102") is shown in the illustration. If you have a question about the product, check the model name beforehand to let us know your model.

**Note**

When checking the model name, do not move the headphones beyond its normal range.

**Specifications**

<b>Type:</b>	Open, dynamic
<b>Driver unit:</b>	40 mm, dome type (CCAW Voice Coil)
<b>Power handling capacity:</b>	1,000 mW (IEC*)
<b>Impedance:</b>	40 Ω at 1 kHz
<b>Sensitivity:</b>	100 dB/mW
<b>Frequency response:</b>	12 Hz – 22,000 Hz
<b>Cord:</b>	MDR-MA100 2 m, Y type MDR-MA102TV 5 m, Y type with volume control
<b>Plug:</b>	Gold-plated stereo mini plug
<b>Mass:</b>	Approx. 190 g without cord
<b>Supplied accessory:</b>	Operating Instructions (1)

\* IEC = International Electrotechnical Commission

Design and specifications are subject to change without notice.

**Precautions**

- Listening with headphones at high volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling.
- Do not subject the headphones to excessive shock.
- Handle the driver units carefully.
- Do not put weight or pressure on the headphones as it may cause the headphones to deform during long storage.
- The earpads may deteriorate due to long-term storage or use.
- Do not leave the jack plug dirty otherwise the sound may be distorted.
- Clean the headphones with a soft dry cloth. Do not blow on the units when cleaning. Do not allow the plug to become dirty, otherwise the sound may deteriorate.
- Do not leave the stereo headphones in a location subject to direct sunlight, heat or moisture.

Optional replacement earpads can be ordered from your nearest Sony dealer.



This mark is valid only in those European countries where it is legally applicable.